



Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80554020  
Del/Note Nb: 80554020  
Fecha Exp : 24.08.2022  
Del. Date : 24.08.2022

Fecha rec: 2000  
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Planta : Italia

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo :  
Point of consumption :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

City : Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier Transport number:321381

Razón social : LKW WALTER Internationale

Short name : 3435JUR

Matrícula : HROA8256

Plate Nb : HROA8256

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit.

| Referencia / Reference                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Denominación / Description | Cantidad                         |                      | Unidad                                    | Embalaje   |                                    | Bultos            | Etiqueta                                                                | Cart/Bul     | Nº. Pedido | Rec. | Observaciones |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|----------------------|-------------------------------------------|------------|------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|------|---------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                            | Quantity<br>Enviada<br>Delivered | Recibida<br>Received |                                           | +          | Package<br>Referencia<br>Reference |                   |                                                                         |              |            |      |               |
| 2510630005                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | CARTER MECANISMOS 2510     | 50                               |                      | PZA                                       | TBA-501494 | 002                                | 19874734/19875748 | 25                                                                      | 550004500301 |            |      |               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1003322328<br>5012142463   |                                  |                      |                                           | TBA-501711 | 012                                |                   |                                                                         |              |            |      |               |
| <div>250946</div> <div><div>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</div><div>ACCETTAZIONE MERCE</div><div>Quantità dichiarata: 50</div><div>Quantità effettiva: 2</div><div>Tipo Imballaggio: 2</div><div>Quantità imballi: 2</div><div>Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SÌ <input type="checkbox"/> NO</div><div>Data controllo: 2022-08-27</div><div>Firma: </div></div> |                            |                                  |                      |                                           |            |                                    |                   |                                                                         |              |            |      |               |
| Peso neto total :<br>Total net weight:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            | 392,500                          |                      | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |            | 526                                |                   | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb.of palets or containers: |              | 002        |      |               |

100322334  
501141463

280946

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 20  
Quantità effettiva: 20  
Tipo Imballaggio: L  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SÌ ☐ NO  
Data controllo: 29-08-22  
Firma: [Signature]

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepción / Reception

SIGNED BY ROMAN MARI

COORDINATA

Fagor Ederlan S. Coop.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

29 AGO 2022

Transportista / Carrier

A REMPLIR PAR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.  
Torrebaso Pasealekua, 7  
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
NIF. E05 20255012

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL  
LETTER OF CARRIER RECEIPT  
INTERNATIONAL CARRIER RECEIPT

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL  
CARTA DE PORTE

\*Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el control de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Magna PT SpA (I)  
70026 Modugno Bari

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari (I)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arrasate (E) 24-8-2022

5 Documentos anexos / Documents annexes / Attached documents

80554019/20/21  
Alb: 80554171/72

6 Marcas y números  
Marques et numéros  
Marks and numbers7 Número de bultos  
Nombre de colis  
Number of packages8 Clase de embalaje  
Mode d'emballage  
Type of package9 Naturaleza de la mercancía  
Nature de la marchandise  
Nature of goods10 Nº estadístico  
Nº statistique  
Statistical number11 Peso bruto kg.  
Poids brut. kg.  
Gross weight in kg.12 Volumen m3  
Cubage m3  
Volume in m3

40 Cont. Piezas Auto

11206

CARGADOS POR EL REMITENTE  
CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE  
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO  
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO  
REÇUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger  
NON REMISES, À REPRENDRE

MERCANCIAS PELIGROSAS

SI

NO

(ADR\*)

CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA  
CONTROLADA

SI

NO

Clase  
ClassChiffre  
NumberLettre  
Letter

(ADR\*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid  
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en  
Etablie a

Arrasate 24-8-2022

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORI NA

R.M. Fagor Ederlan  
S. Coop

Firma y sello del remitente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender  
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

FRANCISCO ARITIO, 40  
19004 GUADALAJARA  
ESPAÑA  
CIF: B19197078

Firma y sello del transportista  
Signature et timbre du transporteur  
Signature and stamp of the carrier

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHN + NAGEL S.R.L.

RECIBO DE MERCANCIA / MARCHANDISE RECUES /  
Goods received.

9 AGO 2022 a. 2.01  
Lieu on

"Ricevuto con riserva di  
verifica di qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario  
Signature et timbre du destinataire  
Signature and stamp of the consignee  
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )